

Université Stendhal 3, Grenoble, France
Université 1 Décembre 1918, Alba Iulia, Roumanie

Thèse de doctorat
- Cotutelle -

Coordinateurs scientifiques:
Prof.dr. univ.Philippe Walter
Prof.dr. univ. Braga Mircea

Doctorant:
Băran Sorin Ovidiu

Grenoble/Alba Iulia
2011

Université Stendhal 3, Grenoble, France
Université 1 Decembrie 1918, Alba Iulia, Roumanie

Motifs préchrétiens dans le conte populaire roumain

Coordinateurs scientifiques:
Prof.dr. univ. Philippe Walter
Prof.dr. univ. Braga Mircea

Doctorant:
Băran Sorin Ovidiu

Grenoble/Alba Iulia

2011

Contenu

I. Introduction au problème et à la méthode	1
I.1 Deux méthodes d'interprétation: l'herméneutique réductive et l'herméneutique amplificatrice	2
I.2 La convergence des herméneutiques: la voie de milieu de l'interprétation	7
I.3 L'Analyse comparative des contes populaires: syntagmatique et paradigmaticque...	12
I.4 Conte ou mythe ?	15
I.5 Difficultés de la démarche comparative	19
II. Le vol des astres	23
II.1 Notes méthodologiques: les niveaux d'analyse (narratif, symbolique, de l'image)..	23
II.2 Le motif du vol les astres: un noyau narratif commun	26
II.3 Un modèle mythique ambivalent	35
II.4 Les symboles d'une identité cachée	42
II.5 Le vol des symboles, une dialectique des mécanismes du sacré	48
II.6 Un mythe commun	50
II.7 L'ordre de la tradition et le nouvel ordre: les dieux célestes et les dieux les plus proches des gens	53
II.8 La raison d'être du héros	55
II.9 Le monstre, un gardien des cosmogonies primordiales	61
II.10 La raison d'être du zmeu	71
II.11 Les métamorphoses du zmeu	84
II.12 La permanence des commencements	97
II.13 Un schéma de représentation du dualisme religieux	106
III. Les enfants à l'étoile au front	109
III.1 Le motif des enfants merveilleux	109
III.2 Liste des versions	110
III.3 Le noyau narratif commun : les enfants chassés	120
III.4 Deux ordres sacrés : le mystère du sacrifice et la re-sémantisation des symboles solaires	130
III.5 L'expérience de l'interdiction solaire : la souillure des astres	137
III.6 La permanence de la renaissance	143
IV. La conquête d'Ileana Cosânzeana	151

IV.1 Notes	151
IV.2 Le motif de la conquête de la fée. Le conte-type	152
IV.3 La liste des versions	159
IV.4 La complexité du motif	167
IV.5 La fée, une figure mythique vulnérable	172
IV.6 Qui est Ileana Cosânzeana?	174
IV.7 Les Iele	178
IV.8 Les fées	181
IV.9 Un prototype autochtone de la fée.....	185
IV.10 Assimilation et ambivalence	190
IV.11 Une pièce d'un puzzle mythique: <i>Les Saintes</i>	197
IV.12 La fée, figure mythique lunaire	201
IV.13 La permanence du renouvellement	207
V. Annexes	209
V.1 Le premier corpus récurrent : les robes merveilleuses de la fée	209
V.2 La liste des versions	212
V.3 Le deuxième corpus récurrent : Le vol des pouvoirs.	223
V.4 La liste des versions	226
VI. Conclusions	233
VII. Bibliographie générale	238

Mots-clés: contes populaires, mythes, comparatisme, mythologie comparée, l'histoire des religions, imaginaire, figures mythiques, indoeuropéisme, la pensée mythique

Résumé

La thèse présente se propose de reconsidérer le cliché des contes populaires, celui de la lutte permanente entre le Bien et le Mal, puisque, après l'analyse du fond préchrétien, *caché* derrière la structure superficielle de la narration, la véritable raison d'être des figures mythiques révèle un monde qui n'est pas l'antithèse, mais un monde de l'ambivalence. Cela conduit à l'impossibilité de déterminer définitivement la nature des symboles et des images qui se développent dans les contes de fées, mais également à la possibilité de créer une autre grille de lecture des contes de fées.

Ce que la lecture classique identifiait dans les narrations populaires comme l'image du Mal et du nocturne est défini maintenant comme l'image du Bien et du diurne et le vice versa, et ce rapport de la conversion des valeurs / de la *ressemantisation* des symboles et des images ne peut être configuré correctement que par la définition d'une nouvelle herméneutique, capable de saisir d'une manière empathique la nature de l'objet analysé. Ainsi, on a proposé dans **le premier chapitre**, *Introduction au problème et à la méthode*, un système d'analyse des contes populaires roumains et étrangers, à partir de l'identification d'*un noyau narratif commun*, visant généralement un motif narratif récurrent, celui du vol des astres ou du feu par une figure mythique en apparence négative.

La récurrence a été identifiée au moment où les contes sélectionnés ont été décantés du niveau superficiel des variantes narratives, par les procédés de la mythanalyse¹ de Gilbert Durand et du structuralisme de Claude Lévi-Strauss, en étant intéressés seulement des formes stables qui pouvaient reconstruire un modèle mythique. La méthode s'est comportée comme un *puzzle mythique*, fondée sur l'identification des mythèmes² qui pouvaient restaurer la relation dynamique originaire *verbe-nom* du mythe.

En considérant que le conte populaire ne peut pas être séparé diachroniquement du monde du mythe, puisqu'entre les deux genres il n'y a pas de délimitation claire, nous avons classé les deux formes narratives comme des expressions de la pensée mythique, dont l'essence ne peut pas être découverte par des instruments purement positivistes, mais surtout par leur réévaluation, à partir de ce que Gilbert Durand a appelé *la voie de milieu de*

¹ Gilbert Durand, *Figures mythiques et visages de l'oeuvre. De la mythocritique à la mythanalyse*, Paris, Berg International Editeurs, 1979.

² Claude Lévi-Strauss, *Anthropologie structurale*, Paris, Plon, 1985, p. 241.

*l'interprétation, dans le trajet anthropologique qu'il concevait sur la définition des structures anthropologiques de l'imaginaire*³.

Pour cela, il a été nécessaire de mettre en évidence *les méthodes réductives et amplificatrices*⁴, nécessaires à l'interprétation des signes culturels, en particulier des symboles et des images mythiques. La solution a été fournie par la vision interprétative de Jean-Jacques Wunenburger⁵, selon lequel l'image en général n'est plus une virtualité, mais un monde vivant, structuré en fonction des relations entre le symbole, l'image, les régimes d'imagination, les systèmes d'images, les mythes etc. dans lesquels l'homme a transféré ses troubles intérieurs en contact avec l'Histoire.

En fait, le problème de cette thèse a été, d'abord, de déchiffrer comment *l'homme archaïque transforme le sens des formes historiques en formes de la pensée mythique*. En ce sens, le conte populaire a été conçu comme un document précieux sur l'identité culturelle du monde archaïque, sur les relations de sa pensée avec les expressions historiques, qu'il n'a pas intégrées à une histoire des événements ou à *une histoire des historiens*, mais à *une histoire anhistorique*, où les catégories du temps et de l'espace disparaissent conformément aux rythmes de l'imagination mythique⁶.

Les aspects du mythe et tout ce qui touche à l'histoire des formes religieuses ont été d'autres instruments qui ont dû être pris en compte. Les idées sur le mythe et sur la mythologie comparée de Mircea Eliade⁷, Philippe Walter⁸, Georges Dumézil⁹ nous ont offert aussi d'autres ressources pour la *méthode empathique* à l'univers intime du conte populaire, même si, de nombreuses fois, nous nous sommes confrontés avec les difficultés de l'approche comparative.

Le deuxième chapitre suit l'analyse du motif central de la thèse: *le vol des astres* par les *zmei*. Celui-ci devient récurrent, après la démarche comparative, fondée sur un corpus de contes populaires et de mythes roumains et étrangers, révélant, en fait, le noyau

³ Gilbert Durand, *Structures anthropologiques de l'imaginaire. Introduction à l'archétypologie générale*, 11^e édition, Paris, Edition Dunod, 1992.

⁴ Jean Jacques Wunenburger, *Philosophie des images*, Paris, Presse Universitaire de France, 2002.

⁵ *Idem*, *La vie des images*, Presse Universitaire de Strassbourg, 1995.

⁶ Simona Nicoară, *Istorie și imaginar. Eseuri despre antropologie istorică*, Cluj-Napoca, Editura Presa Universitară Clujeană, 2000.

⁷ Mircea Eliade, *Aspecte ale mitului*. In românește de Paul G. Dinopol. Prefață de Vasile Nicolescu, București, Editura Univers, 1978.

⁸ Philippe Walter, *L'imaginaire médiéval*, in *Introduction aux méthodologies de l'imaginaire*, sous la direction de Joël Thomas, Paris, Edition Ellipses, 1998.

⁹ George Dumézil, *Mythe et épopée (I. L'Idéologie des trois fonctions dans l'épopée des peuples indo-européens ; II. Types épiques indo-européens ; III. Histoires romaines)*. Préface de Joël H. Grishward, Paris, Gallimard, 1995.

narratif commun qui sera fondamental aussi pour l'analyse des chapitres suivants. Ce noyau est formé, au niveau narratif, sur la relation dynamique entre le verbe et substantif, soulignant le modèle narratif sur lequel est définie la majorité des variantes populaires: *la définition du préjudice narratif: le vol des astres par les zmei; l'apparition du héros sauveur; la lutte avec les dragons; la résolution du préjudice narratif: le héros sauve les astres.*

Mais au-delà du noyau narratif commun, ce qui nous intéresse ce sont les deux autres principaux niveaux d'analyse, *le niveau des symboles* et *le niveau des images*, où est évidente l'ambivalence des figures mythiques. L'ambivalence apparaît dans la figure du zmeu des contes populaires roumains, dont les actions sont ambiguës et déconcertent le lecteur qui est attentif au conflit cliché, et non pas à la finalité des actions du zmeu.

Les zmei des contes populaires roumains volent les astres du ciel (soleil, lune, étoiles), mais pas pour les détruire, mais pour les cacher dans un espace protecteur (*la cula* de la Forêt Verte, l'oreille des chevaux, ils les avalent etc.). Le problème qui apparaît dans l'analyse est pourquoi ce personnage négatif, le zmeu, ne détruit pas les astres, mais il les cache pour les protéger. Normalement, ce serait la voie qu'il devrait suivre, mais après une analyse minutieuse de sa figure mythique et après une approche comparée avec d'autres textes dans la culture finnoise, africaine, australienne, américaine etc., on a remarqué que la figure du zmeu respecte le modèle mythique des divinités originaires participant à une cosmogonie primordiale.

Mises face à la transformation du monde qu'elles ont créé, à la *ressemantisation* des signes / des symboles qui lui donnent le sens, ces divinités réagissent violemment, par le geste de protéger et de conserver intacte ce qui correspond à un état initial des choses, que nous avons intégré à *un ordre de la tradition*. A celui-ci correspond *un ordre civilisateur*, innovateur, représenté par l'image mythique du héros sauveur qui sauve les astres volés par les zmei et qui est intégré à une nouvelle cosmogonie.

Le conflit entre les deux ordres est donc fondé par des symboles qui sont revendiqués par les deux figures qui agissent au niveau de la narration. Le zmeu vole les astres pour les protéger des sens du nouveau; le héros sauve les astres volés par les zmei, pour rénover leur signification originare. L'ambivalence des figures crée le sens de ce motif populaire, parce que tant le zmeu que le héros des contes populaires ont leur raison d'être: *le zmeu ne vole pas, mais protège le symbolisme primordial d'une cosmogonie, et le héros ne sauve pas, mais restaure le monde par la destruction du sens initial de celui-ci.*

Le régime ambivalent de ces figures est soutenu aussi par les mythes analysés par Mircea Eliade dans *Le traité d'histoire des religions*¹⁰ ou dans *L'Histoire des croyances et des idées religieuses*¹¹. Ainsi, le conflit entre le zmeu et le héros de contes populaires roumains trouve son correspondant dans une série de conflits entre un dieu mythique primordial et une déité civilisatrice qui restaure les significations anciennes du monde (Marduk et Tiamat dans la mythologie babylonienne, Zeus et Chronos et Zeus et Prométhée dans la mythologie grecque, le conflit entre les catégories divines *daeva* et *asura* de la culture indo-iranienne, l'image du dragon / du géant / du serpent créateur du monde, de la mythologie chinoise, américaine, africaine etc.).

L'ambivalence des figures mythiques analysées est imposée aussi par une certaine dialectique du sacré, basée dans la perspective de notre thèse, sur *un schéma de représentation mythique des principes sacrés*. Ce schéma ne conçoit pas le monde dans le sens dualiste, mais d'une manière ambiguë et ambivalente, ce qui assure le renouvellement continu de ses formes, et, donc, son actualité dans l'horizon de la pensée de l'homme archaïque. Le schéma est appelé *modèle mythique* par Mircea Eliade, mais on a préféré de l'appeler *permanence mythique*, parce que le concept est beaucoup plus proche de la nécessité de *ressemantisation* permanente des formes du sacré.

Le premier motif préchrétien, le vol des astres, correspond à *la permanence des commencements*, où on a identifié la nécessité de l'homme archaïque de *réssemantiser* constamment les figures sacrées, en fonction de ses besoins concrètes. Ainsi, les divinités primordiales du monde sont rejetées à la périphérie du panthéon sacré des sociétés archaïques et remplacées par des divinités plus pratiques et actives. Le schéma de représentation mythique apparaît aussi dans le substrat préchrétien des contes populaires choisis dans le premier chapitre. Le zmeu en conflit avec le héros sauveur est doublé en substrat par l'image de Nefârtat qui crée le monde à côté de Fârtat qui s'assume enfin la création, ou par l'image du Diable créateur du feu approprié par Dieu sous le signe de la lumière chrétienne.

La permanence des commencements met, en fait, un problème de l'ontologie du sacré archaïque : *devant la restauration des formes du sacré, les divinités originaires sont toujours vaincues*. Dans cette dialectique, le zmeu aussi est une figure mythique vaincue

¹⁰ Mircea Eliade, *Tratat de istorie a religiilor*. Cuvânt înainte al autorului. Traducere din franceză de Mariana Noica, ediția a IV-a, București, Editura Humanitas, 2008.

¹¹ *Idem, Istoria credințelor și ideilor religioase*. Ediția a II-a, traducere și postfață de Cezar Baltag, București, Editura Științifică, 1991

par les mécanismes de l'histoire. Prise dans cette histoire, la figure du zmeu réussit, cependant, de survivre dans l'imaginaire, par le conflit narratif superficiel avec le héros sauveur.

Le troisième chapitre de la thèse vise à analyser un motif qui pour les spécialistes tels Stith Thompson¹², devient une énigme dans l'étude du conte populaire. Le motif est intitulé *Les enfants à l'étoile au front* et respecte le même schéma de représentation des formes du sacré, selon les deux ordres de valeurs: l'ordre de la tradition et l'ordre innovatrice. Entre les deux il y a un complexe de symboles qui sont revendiqués par les deux mondes en conflit.

Au niveau narratif, le noyau commun met en évidence *le préjudice narratif: la chasse des enfants nés avec des signes astraux sur le corps (soleil, lune, étoiles); une étape intermédiaire, exprimée par le sauver des enfants par une être extérieure au monde archaïque et qui correspond à l'image du forgeron du motif Le vol des astres; la conquête des objets magiques; la résolution du préjudice narratif par la reconnaissance des enfants merveilleux par le roi-père.*

Le motif présenté est répandu dans le monde entier, mais il n'a aucune explication claire de la part des spécialistes qui ont suivi, en général, la trame épique, pas le comportement des symboles. Ce qui nous a intéressé dans ce chapitre est de décrire une dialectique du sacré que nous avons intégré à un comportement mythique appelé *la permanence de la renaissance*, par laquelle on a identifié la nécessité de l'homme archaïque de ressemantiser les valeurs qui soutiennent les symboles du sacré.

Le problème est que cette ressemantisation se fait sur *un fond de l'expérience religieuse indistincte*, où *la sacralisation des astres* est aussi synonyme de *la souillure des astres*. En ce sens, la notion d'hiérophanie est en conflit avec les lois du tabou. Cette vision est exprimée dans les gestes des héroïnes (la mère du roi / les sœurs jalouses) des contes populaires présentés dans ce chapitre. Elles sont des représentations d'un monde originaire, dont la perfectibilité ne supporte pas la définition par le symbole de la sacralisation des éléments célestes, car le symbole, par définition, réunit les

¹² Stith Thomson, *The Folktale*, Holt, Rinehart and Winston, New York. Chicago. San Francisco. Toronto. London, 1946; VZ. și *The Types of International Folktales. A Classification and Bibliography. Based on the System of Antti Aarne and Stith Thompson*, by Hans-Jorg Uther, Helsinki, Suomalainen Tiedeakatemia Academia Scientiarum Fennica, 2004.

plans ontologiques qui confèrent le sentiment sacré. Le symbole ne peut que détruire la vision originnaire de l'univers et, bien sûr, impose une nouvelle cosmogonie.

La nouvelle cosmogonie est mise en évidence ici par l'image des enfants avec des signes astraux sur le corps ou au front. Ils ont assimilé les éléments par lesquels était identifiée la divinité céleste, et sur lesquels se fondait la cosmologie du monde des héroïnes négatives. Le problème est que l'assimilation par le symbole de ces manifestations du sacré est conçue par les éléments de la cosmogonie primaire comme une menace à son ontologie, conduisant au conflit créé entre les deux ordres religieux.

Le premier veut maintenir les valeurs initiales du sacré, dans le sens de maintenir cette indistinction axiologique des mondes, le deuxième différencie et assimile les deux plans et leurs éléments, en créant, naturellement, une nouvelle cosmologie. Au niveau narratif, les enfants merveilleux, nés par la reine, portent le soleil, la lune, les étoiles sur leurs corps ; la mère ou les sœurs jalouses vont tuer ou expulser les enfants. Le conflit entre les deux mondes ne trouve pas une manière de se manifester qu'au niveau des images et des symboles. Les héroïnes représentent l'image d'un monde menacé par des symboles d'une nouvelle cosmogonie. La tension entre les deux mondes ne conduit qu'à la violence des mécanismes internes du sacré. La violence entre le monde originnaire et le nouveau monde est, dans ce cas, *une permanence de la renaissance*.

Le quatrième chapitre de la thèse analyse un motif universel: *la conquête de la fée*. Le motif est complexe et a supposé la sélection, dans le même corpus, de plusieurs contes-type qui visent l'image de la fée, mais aussi le même noyau narratif : *le préjudice narratif : l'enlèvement de la fée ; la route du héros / les preuves pour la conquête de la fée ; la mort de l'être fantastique qui enlève la fée ; la résolution du préjudice narratif: la conquête de la fée*.

Derrière le noyau narratif commun, il est révélé le fond païen de la figure mythique de la fée. Celle-ci n'est plus seulement une représentation solaire, l'idéal de la beauté féminine des contes populaires, mais aussi l'expression mythique lunaire, dans laquelle est réunie une série de caractéristiques nocturnes, chtoniennes, démoniques, en relation avec le monde de la mort, de la sorcellerie et du destin. L'image de la fée devient ambivalente, comme les autres figures des chapitres précédents, et l'explication de ce fait réside dans l'assimilation d'une divinité féminine originnaire avec les attributs d'autres figures mythiques. A un moment donné dans ce chapitre, nous avons essayé de définir la nature mythique de la fée Ileana Cosânzeana, à partir d'un prototype autochtone de la fée, dans lequel étaient reflétées à la fois des divinités telles Diana, Hestia, Luna, Hécate, les

Parques ou les «*bonnes dames*» de la mythologie occidentale, mais aussi les *Ieles* et les *Ursitoare* de la mythologie roumaine.

Le caractère universel de cette figure a été soutenu aussi par les rituels communs, retrouvés dans des cultures si différentes, ayant dans leur centre l'image des *Saintes*, dont l'identité on a essayé d'expliquer au sujet du repas rituel du *Gurban* dédié à certaines divinités mystérieuses.

En d'autres termes, le motif de l'enlèvement de la fée dépasse le niveau des contes populaires ; il passe dans le domaine de l'anthropologie et de l'histoire des religions, puisque les fées et leur vulnérabilité trahissent, en fait, une autre chose, une assemblée sacrée originaire qui a été assimilée / ressemantisée.

Le cinquième chapitre de la thèse est appelée *Annexes* et est constitué par deux motifs similaires au motif central de la thèse, celui du vol des astres: *Les robes merveilleuses de la fée* et *Le vol des pouvoirs du héros* par une être fabuleuse. Le premier motif est construit sur un noyau narratif qui prend en compte le *préjudice narratif, exprimée dans l'image de l'héroïne qui s'enfuit à cause de son père incestueux / de sa belle-mère ; le déguisement de l'héroïne dans les trois robes avec des signes astrales ou naturels / les vêtements en bois/ la fourrure des animaux ; l'élimination du héros négatif (père, mère); la résolution du préjudice par le mariage de l'héroïne avec le prince.*

Le deuxième motif a comme *préjudice le vol des pouvoirs du héros / ses veines / son cœur, qui sont cachés par une être fabuleuse (sorcière, zmeu, fées etc.) ; une étape intermédiaire: la lutte contre les zmei / être fabuleuse ; la résolution du préjudice: la récupération des pouvoirs.*

Dans les contes populaires de ce chapitre est important, d'abord, le symbolisme astral impliquant les robes de l'héroïne. Celles-ci conduisent à un isomorphisme du céleste, de l'aquatique et de la végétation, ce qui intègre l'héroïne qui les porte dans la même catégorie de la fée définie dans l'analyse du motif *La conquête de Cosânzeana*. Le problème est que les interprétations de ce motif ont forcé le mythe de l'Aurore¹³ suivie par son père / le frère incestueux ou les théories ritualistes¹⁴, ce qui a

¹³ Max Muller, *Mythologie comparée*, édition établie, présentée et annotée par Pierre Brunel, Paris, Editions Robert Laffont, 2002.

¹⁴ Saintyves, Pierre, *Les Contes de Perrault et les recits paralleles (leurs origines). En marge de la legende doree. Songe, miracles et survivances. Les Reliques et les images legendaires*. Edition établie par Francis Lacassin, Paris, Editions Robert Laffont, 1987.

soustrait au champ de l'analyse la dialectique ambivalente du sacré dans lequel l'héroïne est impliquée.

Habituellement représentée par des symboles de l'unité cosmique, l'héroïne des contes populaires de ce corpus est une image de la vulnérabilité d'un principe originaire sacré. Elle a le même comportement mythique que les astres du premier chapitre. Comme les astres qui sont cachés dans une grotte ou dans la *cula*, Cendrillon et Peau d'Ane ressentent la nécessité de protéger leur vraie valeur sacrée, vulnérable au profane et aux changements qu'elles peuvent produire. Au-delà de l'interprétation de Cendrillon comme Aurore ou comme un symbole intégré à un rituel de renouvellement d'une saison ou de l'année, son image représente, par ses manifestations extérieures (lumière-obscurité, les cendres-les robes merveilleuses), une dialectique du sacré originaire face à *une permanence du renouvellement* que celle-ci tente d'éviter.

L'héroïne du conte est forcée de fuir de son père, car elle porte les signes de l'ordre ancien, mais qu'elle va ressemantiser par le mariage avec le héros. Le geste du père incestueux est dans ce cas, justifié par la nécessité de conserver les valeurs de la tradition. L'inceste devient une institution qui défend les signes d'un monde initial mis face à sa rénovation de l'intérieur, pas violemment, mais naturellement.

Le deuxième corpus de contes populaires est centré autour d'un motif similaire au vol des astres, parce que le héros, comme actant, devient un élément passif, comme les astres qui sont volés par des zmei. Pour comprendre la valeur du motif du vol des pouvoirs, celui-ci doit être intégré dans la dialectique du motif initial, le vol des astres, puis associé à l'ordre du héros solaire à la recherche et à la vérification de l'immortalité.

Les conclusions de la thèse *Motifs préchrétiens dans le conte populaire roumain* accentuent la vision de laquelle a commencé cette démarche herméneutique, celle que nul effort d'interprétation ne peut révéler la finitude de ce « *magma incompréhensible* »¹⁵ du mythe et du conte populaire. Ce que la présente approche a réussi de construire a été de parvenir à une classification des contes populaires roumains et étrangers qui reposent sur quelques motifs récurrents qui, interprétés avec les instruments de l'imaginaire, soulignent le fond païen de l'idéologie chrétienne qui a assimilé des figures mythiques dans sa mythologie.

Dans cette mythologie chrétienne, les figures païennes ont réussi de survivre justement par l'assimilation. Elles restent cachées dans le substrat des contes populaires, qui ne sont pas

¹⁵ Philippe Walter, *op.cit.*, p.49.

seulement la façon d'éduquer l'esprit sous le signe des lois historiques de l'antithèse du Bien et du Mal, mais plutôt une façon de garder vivante *l'histoire anhistorique de l'homme archaïque*, où tout principe se développe sous le signe de la ressemantisation permanente des ordres du sacré.

BIBLIOGRAPHIE GENERALE

- Aarne A, *The types of folktale. A classification and bibliography*, translated and enlarged by S. Thompson, Helsinki, Suomalainen, Tiedeakatemia, 1961 (ediția a II-a) (Folklore Fellows Communications, 184)
- Affanasiev, *Les contes populaires russes*, vol I: 1988 ; vol II : 1990. Traduction, introduction et notes par Lise Gruel-Apert, Paris, Editions Maisonneuve & Larose
- Alleau, René *La science des symboles. Contribution à l'étude des principes et des méthodes de la symbolique générale*, Paris, Payot, 1976
- Aristotel, *Poetica*, București, Editura Academiei, 1965
- Avram, Vasile, *Creștinismul cosmic— o paradigmă pierdută? Mit și ortodoxie în tradiția românească*, Sibiu, Editura Sæculum, 1999
- Bachelard, Gaston, *La psychanalyse du feu*, Paris, Gallimard, 1965
- Bachelard, Gaston, *Apa și visele. Eseu despre imaginația materiei*. Traducere în română de Irina Mavrodin, București, Editura Univers, 1995
- Bachelard, Gaston, *Aerul și visele: eseu despre imaginația mișcării*. Traducere de Irina Mavrodin, București, Editura Univers, 1997
- Bachelard, Gaston, *Poetica reveriei*. Traducere în română de Luminița Braileanu, București, Editura Paralela 45, 2005
- Barthes, Roland, *Romanul scriiturii*. Antologie, selecție și traducere de Adriana Babeți și Delia Sepețean-Vasilii, București, Editura Univers, 1987
- Barthes, Roland, *Mitologii*. Traducere și prefață de Maria Carпов, București, Editura Institutul European, 1997
- Barthes, Roland, *Plăcerea textului*, București, Editura Cartier, 2006
- *Basmе fantastice romanesti*. Antologie realizată de Ionel Oprisan, București, Editura Vestala (vol.I-III în 2002, vol.IV în 2004, vol.V-VII în 2007, vol. VIII-IX în 2008, vol. X – XI în 2009)
- Belamri, Rahab, *Les graines de la douleur (contes algeriens)*, Paris, Editions Publisud, 1982
- Blaga, Lucian, *Trilogia culturii (Geneza metaforei și sensul culturii, Orizont și stil, Spațiul mioritic)*, București, Editura Humanitas, București, 1994
- Boia, Lucian, *Pentru o istorie a imaginarului*. Traducere de Tatiana Mochi, București, Humanitas, 2000

- Bonte, Pierre, Izard, Michel, *Dicționar de etnologie și antropologie*, Iași, Editura Polirom, 1999
- Boyer, Roger, *Yggdrasil. La Religion des anciens Scandinaves*, Paris, 1981
- Braga, Corin, *10 studii de arhetipologie*, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1999
- Braga, Corin, *De la arhetip la anarhetip*, Iași, Editura Polirom, 2006
- Burgos, Jean, *Pentru o poetică a imaginarului*, București, Editura Univers, 1988
- Burgos, Jean, *Imaginar și creație*, București, Editura Univers, 2003
- Caillois, Roger, *L'homme et le sacré*, Paris, Gallimard, 1950
- Caillois, Roger, *Eseuri despre imaginație*, București, Editura Univers, 1975
- Calotă, Ion, *Rudarii din Oltenia. Studiu de dialectologie și de geografie lingvistică românească*, Craiova, Sibila, 1995
- da Camara Cascudo, Luis, *Contes traditionels de Bresil*. Traduits du portugais par Bernard Alléguède, Paris, G.-P. Maisonneuve et Larose, 1978
- Candrea, I.-Aurel, *Folclorul medical român comparat. Privire generală. Medicina magică*. Studiu introductiv de Lucia Berdan, Iași, Editura Polirom, 1999
- Cassirer, Ernst, *Le Mythe et l'homme*, Paris, Gallimard, 1972
- Cassirer, Ernst, *Eseu despre om. O introducere în filosofia culturii umane*. Traducere de Constantin Cosman, București, Editura Humanitas, 1994
- Cauvain, Jean, *Comprendre les contes*, Paris, Editions Saint-Paul, 1980
- Călinescu, George, *Estetica basmului*, București, Editura pentru Literatură, 1965
- Călinescu, Matei, *Cinci fețe ale modernității*, București, Editura Univers, 1996
- Chelcea, Ion, *Rudarii. Contribuție la o „enigmă” etnografică*, București, Casa Școalelor, 1943
- Chevalier, Jean, Gheerbrant, Alain, *Dicționar de simboluri. Mituri, vise, obiceiuri, gesturi, forme, figuri, culori, numere*, București, Editura Artemis, 1995
- Ciorănescu, Alexandru, *Dicționarul etimologic al limbii române*. Ediție îngrijită și traducere din limba spaniolă de Tudora Șandru Mehedinți și Magdalena Popescu Marin, București, Editura Saeculum, 2007
- Clark, Ella E., *Indian Legends of the Pacific Northwest*, University of California Press, 1953
- Coman, Mihai, *Mitos și epos*, București, Editura Cartea Românească, 1985
- Coman, Mihai, *Studii de mitologie*, București, Editura Nemira, 2009

- *Contes pour les enfants et la maison*. Collectés par Les Frères Grimm, édités et traduits par Natacha Rimasson-Fertin, tome II, Collection Merveilleux n°40, Paris, José Corti, 2009
- *Contes populaires persans du Khorassan*,. Analyse thématique accompagnée de la traduction de trente-quatre contes, par A. Boulvin, Paris, Librairie C. Klincksieck, 1975
- *Contes populaires italiens*. Présentés par Italo Calvino, Paris, Editions Denoël, 1981
- Courtes, Joseph, *Le conte populaire : poétique et mythologie*, Paris, PUF, 1986
- Crișan, Ion Horațiu, *Spiritualitatea geto-dacilor. Repere istorice*, București, Editura Albatros, 1986
- Culiănu, Ioan Petru, *Cult, magie, erezii. Articole din enciclopedii ale religiilor*. Traducere de Maria-Magdalena Anghelescu și Dan Petrescu, postfață de Eduard Iricinschi, Iași, Polirom, 2003
- Cumont, Franz, *Les Religions orientales dans le paganisme romain*, 4-ème édition, Paris, Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1929.
- da Camara Cascudo, Luis, *Povești tradiționale din Brazilia*, traduse din portugheză de Bernard Alléguede, Paris, G.-P. Maisonneuve et Larose, 1978
- Delarue, Paul, Tenèze, Marie-Louise, *Le conte populaire français*. Catalogue raisonné des versions de France et des pays de langue française d'outre-mer : Canada, Louisiane, Îlots Français des États-Unis, Antilles Françaises, Haïti, Ile Maurice, La Réunion, tome deuxième, Paris, Editions G.-P. Maisonneuve et Larose, 1964
- Derrida, Jacques, *Diseminarea*. Traducere și postfață de Cornel Mihai Ionescu București, Editura Univers Enciclopedic, 1997
- *Dialoguri – Platon*. Traducere de Petru Creția, București, Editura Humanitas, 1997
- *Dictionnaire historique de la langue française*, sous la direction de Alain Rey, Paris, Dictionnaires Le Robert
- *Dicționarul explicativ al limbii române*, ediția a II-a, București, Editura Univers Enciclopedic, 1998
- Dorfler, Gilo, *Estetica mitului*, București, Ed. Univers, 1975
- *Le dragon dans la culture medievale*. Colloque du Mont-Saint-Michel, 31 octobre – 1-er novembre 1993, Reineke-Verlag, Greifswald, 1994
- Dumézil, Georges, *Mythe et épopée (I. l'Idéologie des trois fonctions dans l'épopée des peuples indo-européens ; II. Types épiques indo-européens ; III. Histoires romaines)*. Préface de Joël H. Grishward, Paris, Editions Gallimard, 1995
- Dumezil, Georges, *Mit și istorie*, Timișoara, Editura Amarcord, 1996

- Dumézil, Georges, *Zei suverani ai indo-europenilor*. Traducere de Petru Creția București, Editura Univers Enciclopedic, 1997
- Durand, Gilbert, *Figures mythiques et visages de l'oeuvre. De la mythocritique à la mythanalyse*, Paris, Berg International Editeurs, 1979
- Durand, Gilbert, *Structures anthropologiques de l'imaginaire. Introduction à l'archétypologie générale*, 11^e édition, Paris, Edition Dunod, 1992
- Durand, Gilbert, *L'imagination symbolique*, Paris, Edition Quedrige/PUF, 1993
- Durand, Gilbert, *Introduction à la mythologie. Mythes et sociétés*, Paris, Albin Michel, 1996
- Durand, Gilbert, *Figuri mitice și chipuri ale operei*. Traducere din limba franceză de Irina Bădescu, București, Editura Nemira, 1997
- Durand, Gilbert, *Figuri mitice și chipuri ale operei*. Traducere din limba franceză de Irina Bădescu, București, Editura Nemira, 1997
- Durand, Gilbert, *Structurile antropologice ale imaginarului. Introducere în arhetipologia generală*. Traducere de Marcel Aderca, postfață de Cornel Mihai Ionescu, București, Editura Univers Enciclopedic, 2000
- Durkheim, Emile, *Formele elementare ale vieții religioase*. Traducere de Magda Jeanrenaud, Silviu Iosifescu, Iași, Editura Polirom, 1995
- Eco, Umberto, *Limitele interpretării*, Constanța, Editura Pontica, 1996
- Eco, Umberto, *Opera deschisă: formă și indeterminare în poeziile contemporane*. Traducere și prefață de Cornel Mihai Ionescu, Pitești, Editura Paralela 45, 2006
- Eliade, Mircea, *Aspecte ale mitului*. În românește de Paul G. Dinopol. Prefață de Vasile Nicolescu, București, Editura Univers, 1978
- Eliade, Mircea, *Eseuri. Mitul eternei reînnoiri. Mituri, vise și mistere*, București, Editura Științifică, 1991
- Eliade, Mircea, *Istoria credințelor și ideilor religioase*. Ediția a II-a, traducere și postfață de Cezar Baltag, București, Editura Științifică, 1991
- Eliade, Mircea, *La nostalgie des origines. Methodologie et histoire des religions*, Paris, Gallimard, 1991
- Eliade, Mircea, *Sacral și profanul*. Traducere din franceza de Rodica Chira, București, Humanitas, 1995
- Eliade, Mircea, *Mitul reînnoirii*, București, Humanitas, 2003

- Eliade, Mircea, *Tratat de istorie a religiilor*. Prefață de Georges Dumézil. Cuvânt înainte al autorului. Traducere din franceză de Mariana Noica, ediția a IV-a, București, Humanitas, 2008
- Lonrot, Elias, *Le Kalevala . Epopée populaire finnoise*. Traduction métrique et préface par Jean-Louis Perret, Paris, Editions Stock, 1946
- Evseev, Ivan, *Dicționar de simboluri și arhetipuri culturale*, Timișoara, Editura Amarcord, 2001
- Evseev, Ivan, *Dictionar de magie, demonologie și mitologie romaneasca*, Timișoara, Editura Amarcord, 1998
- Ferrari, Anna, *Dicționar de mitologie greacă și romană*. Traducere de Dragoș Cojocaru, Emanuela Stoleriu, Dana Zămostean, Iași, Polirom, 2003
- Flamain, A., Nicolas, M., *Contes de Turquie*, Paris, G.-P. Maisonneuve et Larose, 1977
- Fochi, Adrian, *Datini și eresuri populare de la sfârșitul secolului al XIX-lea. Răspunsurile la chestionarele lui Nicolae Densusianu*, București, Editura Minerva, 1976
- von Franz, Marie-Louise, *L'Interprétation des contes de fées*, 5-è édition revue et corrigée, Paris, Editions Jacqueline Renard, 1993
- Frazer, James George, *Creanga de aur*. Traducere de Octavian Nistor, Bucuresti, Editura Minerva, 1980
- Frazer, James G, *Mythes sur l'origine du feu*. Traduit de l'anglais par G.M.Drucker, Paris, Editions Payot, 1991
- Freud, Sigmund, *Introduction à la psychanalyse*, Paris, Payot, 1926
- Freud, Sigmund, *Essais de psychanalyse*, Paris, Payot, 1936
- Freud, Sigmund, *L'interprétation des rêves*, Paris, PUF, 1967
- Gadamer, Hans-Georg, *Adevăr și metodă*. Traducere de Gabriel Cercel, Larisa Dumitru, Gabriel Kohn și Calin Petcana, Bucuresti, Editura Teora, 2001
- van Gennep, Arnold, *Riturile de trecere*. Traducere de Lucia Berdan și Nora Vasilescu, studiu introductiv de Nicolae Constantinescu, postfață de Lucia Berdan, Iași, Editura Polirom, 1996
- van Gennep, Arnold, *Formarea legendelor*. Traducere de Lucia Berdan, Crina Ioana Berdan, Iași, Editura Polirom, 1997
- Genette, Gérard, *Figuri*. Selecție, traducere și prefață de Angela Ion și Irina Mavrodin, Bucuresti, Editura Univers, 1978

- Genette, Gerard, *Introducere în arhitectură*. Traducere și prefață de Ion Pop, București, Editura Univers, 1994
- Genette, Gerard, *Imanență și transcendență*, vol.I. Traducere de Muguraș Constantinescu, București, Editura Univers, 1999
- Girard, René, *Violența și sacrul*. Traducere de Mona Antohi, București, Nemira, 1995
- Gorovei, Artur, *Credințe și superstiții ale poporului român*, București, Editura Grai și Suflet – Cultura Națională, București, 1995
- Grimal, Pierre, *Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine*, Préface de Charles Picard, Presse Universitaire de France, Paris, 1951
- Grimal, Grimal, *Dicționar de mitologie greacă și română*. Prefață de Charles Picard. Traducere din limba franceză de Mihai Popescu, București, Editura Saeculum, 2001
- Greimas, Algirdas Julien, *Despre sens. Eseuri semiotice*, trad. și pref. de Maria Carпов, București, Ed.Univers, 1975
- Habermas, Juergen, *Discursul filosofic al modernității. 12 Prelegeri*, București, Ed. All, 2000
- Haudry, Jean, *La religion cosmique des Indo-Européens*, Milano/Paris, Archè “Les Belles Lettres”, 1987
- Heidegger, Martin, *Originea operei de artă*. Traducere și note de Thomas Kleininger, Gabriel Liiceanu. Studiu introductiv de Constantin Noica, București, Editura Humanitas, 1995
- Heidegger, Martin, *Ființă și Timp*. Traducere din germană de G. Liiceanu și C. Cioabă, București, Editura Humanitas, 2003
- Huizinga, Johann, *Amurgul Evului Mediu*, București, Ed. Meridiane, 1993
- *Introduction aux methodologies de l'imaginaire*, dir. J. Thomas, Paris, Ellipses, 1998
- Ispirescu, Petre, *Legende sau basmele romanilor, adunate din gura poporului*, Litera, București, 2004
- Joisten, Charles, *Contes populaires du Dauphiné*. Préface de Marie-Louise Tenèze, Grenoble, D.E.R, 1971
- Jung, Carl Gustav, *Types psychologiques*, Geneve, Georg&Cie, 1983
- Jung, Carl Gustav, *Opere complete*, vol. I, *Arhetipurile și inconștientul colectiv*. Traducere de Dana Verescu și Vasile Dem. Zamfirescu, București, Editura Trei, 2003
- Kant, Immanuel, *Critica rațiunii pure*. Traducere de Nicolae Bagdasar și Elena Moisuc. Ediția a III-a, îngrijită de Ilie Pârvu, București, Editura IRI, 1998

- Kernbach, Victor, *Dicționarul de mitologie generală* , București, Editura Albatros, 1983
- Kernbach, Victor, *Mituri esențiale*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1984
- Krappe, Alexandre H., *La g n se des mythes*, Paris, Payot, 1938
- Lecouteux, Claude, *Les Monstres dans la pensée médiévale européenne*, Presse de l'Universit  de Paris-Sorbonne, 1993
- Le Goff, Jacques, *Pour un Autre Moyen Age. Temps, travail et culture en Occident: 18 essais*, Paris, Gallimard, 1977
- Le Goff, Jacques, *Histoire et memoire*, Paris, Gallimard, 1988
- Le Goff, Jacques, *Imaginarul medieval.Eseuri*, traducere si note de Marina Radulescu, București, Editura Meridiane, 1991
- *Le Livre des Héros. Légendes sur les Nartes*. Traduit de l'oss te avec une introduction et notes par Georges Dumézil, Paris, Gallimard, 1965
- Lévi-Strauss, Claude, *Anthropologie structurale*, Paris, Plon, 1985
- Lévi-Strauss, Claude, *Antropologie structurale deux*, Paris, Plon, 1996
- Lonrot, Elias, *Le Kalevala . Epopée populaire finnoise*. Traduction métrique et préface par Jean-Louis Perret, Paris, Editions Stock, 1946
- Lovinescu, Vasile, *Creang  și Creanga de aur*, ediția a II-a, București, Editura Rosmarin, 1996
- Lurker, Manfred, *Lexicon de zei și demoni. Nume. Funcții. Simboluri/atribute*. Traducere în limba română de Adela Motoc, București, Editura Enciclopedică, București, 1999
- Lyotard, Jean-Francois, *Condiția postmodernă: raport asupra cunoașterii*. Traducere și cuv nt înainte de Ciprian Mihali, Cluj-Napoca, Editura Ideea Design&Print, 2003
- Marian, Simion Fl., *Nașterea la români*, București, Editura Grai și Suflet - Cultura Națională, 1995
- Marienescu, M., *Cultul p g n și creștin*, vol.1, *Sărbătorile și datinile vechi*. Ediție critică de I. Opreșan, București, Editura Saeculum, 2008
- Marino, Adrian, *Hermeneutica ideii de literatură*, Cluj-Napoca, Ed.Dacia, 1987
- Marino, Adrian, *Comparatism și teoria literaturii*, Iasi, Ed. Polirom, 1998
- Markale, Jean, *La tradition celtique, en bretagne armoricaine*, Payot, Paris, 1975
- Meletinski, Eleazar, *The poetics of Myths*, Routledge, New York and London, 1998
- Muller, Max, *Mythologie comparée*. Edition établie, présentée et annotée par Pierre Brunel, Paris, Editions Robert Laffont, 2002

- Mușlea, Ion, Bîrlea, Ovidiu, *Tipologia folclorului din răspunsurile la chestionarele lui B.P. Hasdeu*, București, Editura Minerva, 1970
- *Mythes et légendes. Les plus grands textes de Gilgamesh et Shiva à Prométhée*. Préface de Jean-Claude Carrière. Une collection dirigée par Jean Daniel, Paris, CNRS Editions, 2010
- Nicoară, Simona, *Istorie și imaginar. Eseuri despre antropologie istorică*, Cluj-Napoca, Editura Presa Universitară Clujeană, 2000
- Niculiță-Voronca, Elena, *Datinile și credințele poporului român adunate și așezate în ordine mitologică*, vol. I, II. Ediție îngrijită de Victor Durnea. Studiu introductiv de Lucian Berdan, Iași, Editura Polirom, 1998
- Olteanu, Antoaneta, *Metamorfozele sacralului: dicționar de mitologie populară*, București, Editura Paideia, 1998
- *O mie și una de nopți*. Contes arabes traduits par Galland, Paris, Editions Garnier Frères, 1960
- *Originile creștinismului*, Iași, Editura Polirom, 2002
- Pageaux, Daniel-Henri, *Literatura generală și comparată*, Iași, Editura Polirom, 2000
- Paliga, Sorin, *Etymological Lexicon of the Indigenous (Thracian) Elements in Romanian – Lexicon etimologic al elementelor autohtone (traco-dace) ale limbii române*, București, Fundația Evenimentul, 2006
- Pamfile, Tudor, *Mitologia poporului român*. Ediția a II-a, îngrijită și prefațată de I. Opreșan, București, Editura Vestala, 2008
- Pârvan, Vasile, *Getica. O protoistorie a Daciei*, București, Cultura Națională, 1926
- Pernot, Hubert, *Mythes astraux et Traditions littéraires. Le thème de Grisélidis. Les fiançailles du soleil*, Paris, Librairie Orientale et Américaine, G.P. Maisonneuve, Editeur 198, 1944
- Propp, Vladimir Jakvlevic, *Morfologia basmului*. Traducere de Radu Nicolau. Studiu introductiv și note de Radu Niculescu, București, Editura Univers, 1970
- Propp, Vladimir Jakvlevic, *Rădăcinile istorice ale basmului fantastic*. Traducere de Radu Nicolau, București, Editura Univers, 1973
- *Proto-Indo-European Etymological Dictionary*. A Revised Edition of Julius Pokorny's *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*. Revised and Published by the Dnghu Association. Scanned and recognized by George Starostin (Moscow), who has also added the meanings. Further refurnished and corrected by A. Lubotsky, Indo-European Language Revival Association, 2007

- *Questions de mythocritique. Dictionnaire.* Sous la direction de Danièle Chauvain, André Siganon et Philippe Walter, Paris, Editions Imago, 2005
- Radcliffe-Brown, Alfred R., *Structură și funcție în societatea primitivă*, Iași, Editura Polirom, 2000
- Ricoeur, Paul, *Metafora vie.* Traducere și cuvânt înainte de Irina Mavrodin, București, Editura Univers, 1984
- Ricoeur, Paul, *Philosophie de la volonté. Finitude et culpabilité*, Aubier, Paris, 1988
- Ricoeur, Paul, *Istorie și adevăr.* Traducere de Elisabeta Niculescu, București, Editura Anastasia, 1996
- Ries, Julien, *Sacrul în istoria religioasă a omenirii*, Iași, Editura Polirom, 2000
- Rybakov, Boris, *Le paganisme des anciens Slaves.* Traduit du russe par Lise Gruel-Apert, Presse Universitaire de France, Paris, 1994
- Saintyves, Pierre, *Les Contes de Perrault et les recits paralleles (leurs origines). En marge de la legende doree. Songe, miracles et survivances. Les Reliques et les images legendaires.* Edition etablie par Francis Lacassin, Paris, Editions Robert Laffont, 1987
- Saussure, Ferdinand de, *Curs de lingvistică generală*, Polirom, Iași, 1998
- Simonsen, M., *Le conte populaire*, Paris, PUF, 1984
- Șăineanu, Lazăr, *Basmele românilor în comparațiune cu legendele antice clasice și în legătură cu basmele popoarelor învecinate și ale tuturor popoarelor romanice.* Ediție îngrijită de Ruxandra Niculescu. Prefață de Ovidiu Bârlea, București, Editura Minerva, 1978
- Taloș, Ion, *Gândirea magico-religioasă la români. Dicționar*, București, Editura Enciclopedică, 2001
- Taloș, Ion, *Cununia Fraților și Nunta Soarelui: incestul zădărnicit în folclorul românesc și universal*, București, Editura Enciclopedică, 2004
- *The Types of International Folktales. A Classification and Bibliography. Based on the System of Antti Aarne and Stith Thompson*, by Hans-Jorg Uther, Helsinki, Suomalainen Tiedeakatemia Academia Scientiarum Fennica, 2004
- Thomson, Stith, *The Folktale*, Holt, Rinehart and Winston, New York. Chicago. San Francisco. Toronto. London, 1946
- Todorov, Tzvetan, *Teorii ale simbolului*, București, Editura Univers, 1982
- Toutain, Jean, *Les Cultes paiens dans l'Empire Romain*, Paris, Ernest Leroux Editeur, 1917
- Velasco, Juan Martin, *Introducere in fenomenologia religiei*, Iași, Editura Polirom, 1997

- Vulcănescu, Romulus, *Mitologie română*, București, Editura Academiei, 1987
- Walter, Philippe, *Merlin și cunoasterea lumii*. Traducere de Rodica Caragea, București, Editura Artemis, 2004
- Walter, Philippe, *Mitologie creștină. Sărbători, ritualuri și mituri din Evul Mediu*. Traducere de Rodica Dumitrescu și Raluca Tulbure, București, Editura Artemis, 2005
- Walter, Philippe, *Limba păsărilor. Mitologie, filologie și comparatism în mituri, basme și limbi ale Europei*. Traducere din limba franceză de Andreea Hopârtean și Corin Braga, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 2007
- Wunenburger, Jean Jacques, *La vie des images*, Presse Universitaire de Strassbourg, 1995
- Wunenburger, Jean Jacques, *Philosophie des images*, Paris, Presse Universitaire de France, 2002